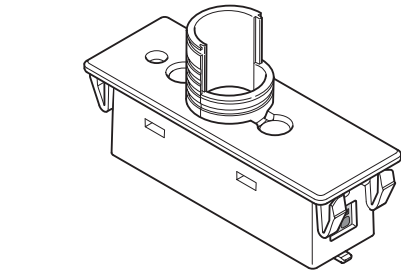


DALI SENSOR LS/PD LI G2





Inventronics GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany

C15028370
G15130791
23.05.25


PAP

www.inventronicsglobal.com

☞ Light and presence sensor for use in DALI-2 control systems. This product was developed especially for light management systems and is intended for use in these systems. Any use other than that described in this instruction manual is not as intended. For backward compatibility, the sensor can be switched to the manufacturer-specific DALI mode by a software command. Setting the detection range for presence detection: see A, B, C, D.

Names of individual components (see fig. 1, 2, 3):
① DALI SENSOR LS/PD LI G2; ②a Cover for external installation; ②b Cover for internal installation; ③ LED display; ④ Sensor button (recessed in housing); ⑤ Presence sensor; ⑥ 2 Shutters (set detection range/presence); ⑦ DALI line connector; ⑧ Brightness sensor; ⑨ Retaining lugs

Assembly options for the luminaire: here are 2 different covers for this as well as the possibility of individually fitting into the luminaire housing:

- Cover ②a for installing the sensor externally through the opening ⑩a in the luminaire housing (see fig. 4a). The cover is placed on the sensor prior to installing the sensor and the two together are inserted in the opening in the luminaire housing.
- Cover ②b for installing the sensor internally (see fig. 4b). The cover is placed on the sensor housing. If the sensor is in the correct mounting position, the raised surface of the cover will sit flush in the luminaire opening ⑩b.
- Internal sensor installation without separate cover (see fig. 4c). The openings in the luminaire housing ⑪ must be made to accurately fit with the sensor ①.
- Retaining lugs ⑨ on the bottom of the sensor for simple assembly on corresponding counterpart (see fig. 3).

Sensor button ④
This button executes different functions depending on the duration of activation.
1. Press the sensor button (short press) to test the DALI connection 1 press LED on, another press LED off.
2. Press the sensor button (very long press) to start the reset. The LED flashes for approx. 10 s. The unit is set back to the factory settings and all addresses are deleted.

- 1) Mounting instructions. 2) Wiring scheme. 3) Mounting hints. 4) Detection range. 5) Operation. 6) Directly on the sensor

Technical support: www.inventronicsglobal.com

☞ Licht- und Präsenzsensoren für die Verwendung in DALI-2 Steuersystemen. Dieses Produkt wurde speziell für Lichtmanagementsysteme entwickelt und ist für die Verwendung in diesen Systemen vorgesehen. Es ist nur für die Zwecke vorgesehen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden. Zur Gewährleistung der Rückwärtskompatibilität, lässt sich der Sensor mittels Softwarekommando in den herstellereigenen DALI-Modus umschalten. Einstellen des Erfassungsbereichs für die Präsenzerkennung: siehe A, B, C, D.

Namen der einzelnen Komponenten (siehe Abb. 1, 2, 3):
① DALI SENSOR LS/PD LI G2; ②a Abdeckung für Montage von außen; ②b Abdeckung für Montage von innen; ③ LED-Anzeige; ④ Sensortaste (in Gehäuse eingelassen); ⑤ Präsenzsensoren; ⑥ 2 Schalter (für die Festlegung von Erfassungsbereich/Präsenzerfassung); ⑦ DALI-Leitungsanschluss; ⑧ Helligkeitssensor; ⑨ Halteflaschen

Montagemöglichkeiten für die Leuchte: Hierfür stehen 2 verschiedene Abdeckungen zur Verfügung. Zudem besteht die Option einer Montage im Leuchtengehäuse:

- Abdeckung ②a für die Montage des Sensors von außen durch die Öffnung ⑩a im Leuchtengehäuse (siehe Abb. 4a). Die Abdeckung wird auf dem Sensor platziert, bevor die Montage des Sensors erfolgt. Danach werden beide Komponenten gemeinsam in die Öffnung im Leuchtengehäuse eingesetzt.
- Abdeckung ②b für die Montage des Sensors von innen (siehe Abb. 4b). Die Abdeckung wird auf dem Sensorgehäuse platziert. Wenn sich der Sensor in der richtigen Position befindet, sitzt die erhöhte Oberfläche der Abdeckung bündig in der Leuchtenöffnung ⑩b.
- Montage des Sensors von innen ohne separate Abdeckung (siehe Abb. 4c). Die Öffnungen im Leuchtengehäuse ⑪ müssen exakt zum Sensor ① passen.
- Halteflaschen ⑨ auf der Unterseite des Sensors ermöglichen den einfachen Zusammenbau mit dem entsprechenden Gegenstück (siehe Abb. 3).

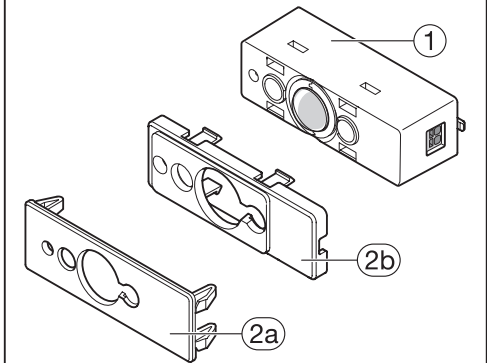
Sensortaste ④
Diese Taste aktiviert je nach Dauer des Drückens verschiedene Funktionen.
1. Drücken Sie kurz die Sensortaste, um die DALI-Verbindung zu testen; bei einmaligem Drücken leuchtet die LED auf, bei nochmaligem Drücken geht sie wieder aus.
2. Halten Sie die Sensortaste gedrückt, um den Prozess zum Zurücksetzen zu starten. Die LED blinkt ungefähr 10 s lang. Die Einheit wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und alle Adressen werden gelöscht.

- 1) Montageanleitung. 2) Anschlusschema; 3) Montagehinweise; 4) Erfassungsbereich; 5) im Betrieb; 6) direkt auf dem Sensor

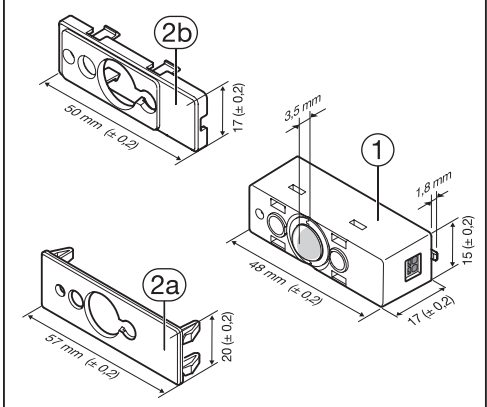
Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

Mounting instructions¹⁾

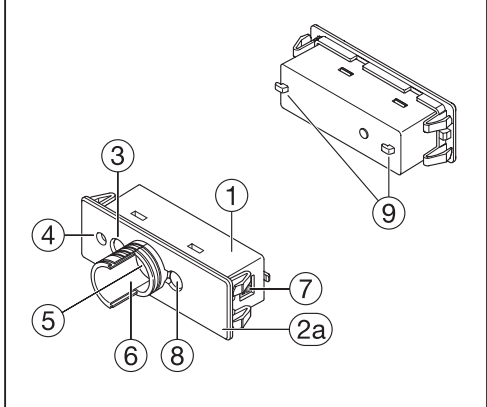
1



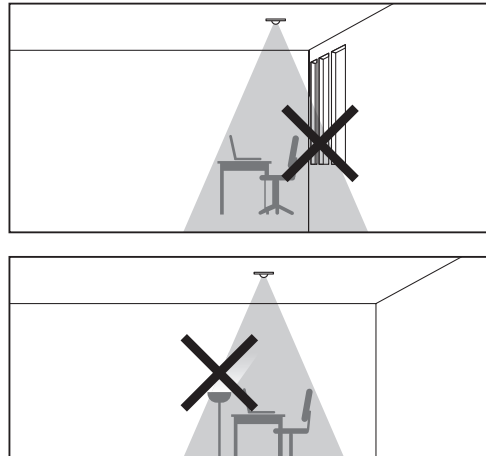
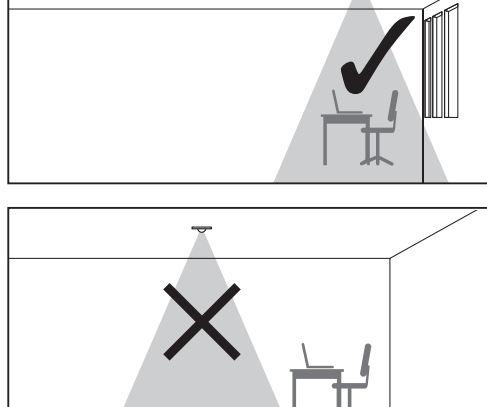
2



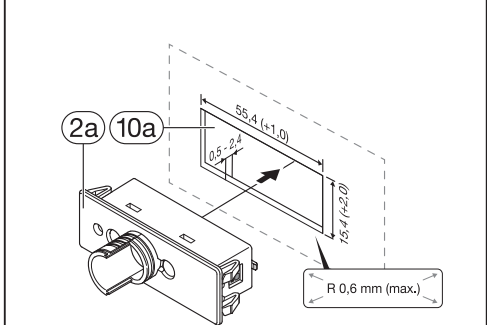
3



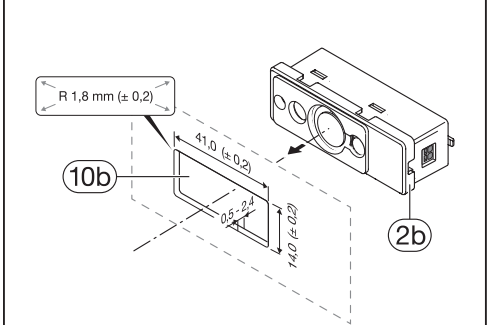
A Mounting hints³⁾



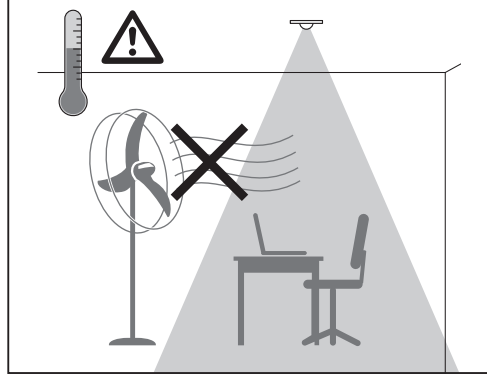
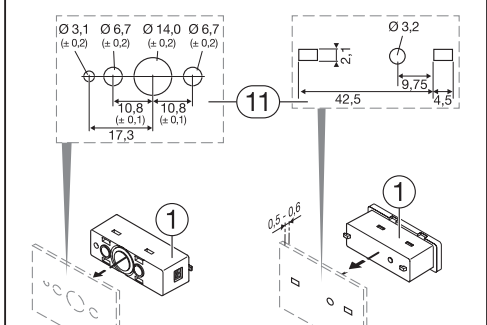
4a



4b

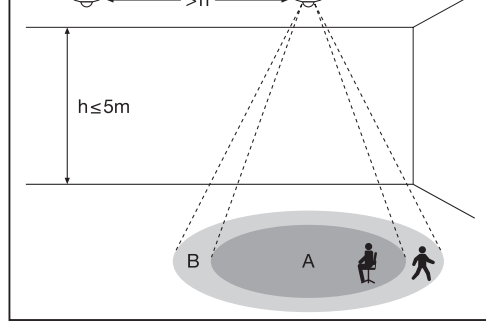


4c



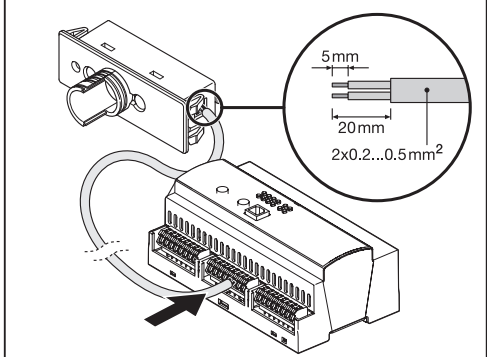
t_a	-20 °C to +50 °C (operation) ⁵⁾
lx	20 - 800 (directly on the sensor) ⁶⁾

B Detection range⁴⁾



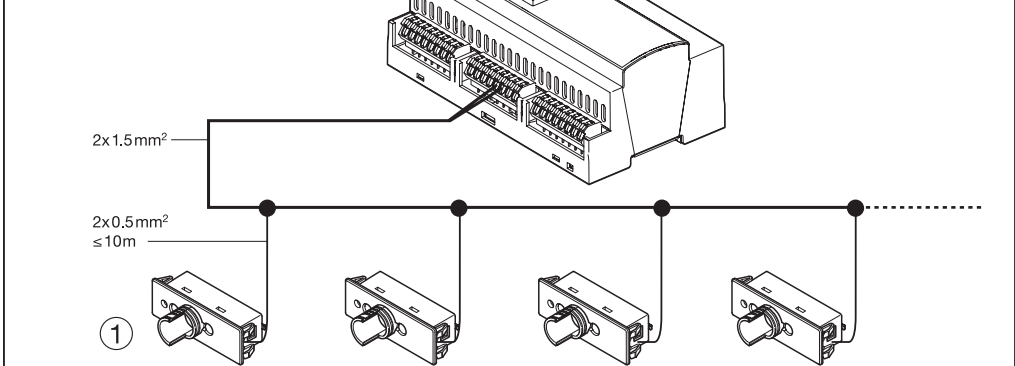
h	2m	2.5m	3m	3.5m	5m
A	1.5 - 2.5m	1.8 - 3.3m	2 - 4m	2.5 - 5m	
B	1.5 - 4.3m	1.8 - 5.3m	2 - 6m	2.5 - 7m	7m

5



Wiring scheme²⁾

6



☞ Capteur de luminosité et de présence pour systèmes de contrôle DALI-2. Ce produit a été spécialement développé pour les systèmes de gestion de l'éclairage et est destiné à ces systèmes. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel d'utilisation est contraire à l'usage prévu. Pour des raisons de rétrocompatibilité, le capteur peut être commuté en mode DALI spécifique au fabricant par une commande logicielle. Réglage de la portée de détection de présence: voir A, B, C, D.

Nom des composants (voir fig. 1, 2, 3):
① DALI SENSOR LS/PD LI G2; ②a Cache pour installation externe; ②b Cache pour installation interne; ③ Affichage LED; ④ Bouton du capteur (encastré dans le boîtier); ⑤ Capteur de présence; ⑥ 2 obturateurs (réglage de la portée de détection/présence); ⑦ Raccordement DALI; ⑧ Capteur de luminosité; ⑨ Pattes de fixation

- Couvercle ②a pour l'installation du capteur à l'extérieur, à travers l'ouverture ⑩a du boîtier du luminaire (voir fig. 4a). Le couvercle est placé sur le capteur avant l'installation, et les deux sont ensuite insérés ensemble dans l'ouverture du boîtier du luminaire.
- Couvercle ②b pour l'installation du capteur à l'intérieur (voir fig. 4b). Le couvercle est placé sur le boîtier du capteur. Si le capteur est correctement positionné, la surface en relief du couvercle sera affleurante à l'ouverture du luminaire ⑩b.
- Installation interne du capteur sans couvercle séparé (voir fig. 4c). Les ouvertures dans le boîtier du luminaire ⑪ doivent être précisément adaptées au capteur ①.
- Ergot de fixation ⑨ sur la partie inférieure du capteur pour un assemblage simple avec la pièce correspondante (voir fig. 3).

Bouton du capteur ④
Ce bouton exécute différentes fonctions selon la durée d'activation.

1. Appuyez brièvement sur le bouton du capteur pour tester la connexion DALI: une pression sur la LED s'allume, une autre sur la LED s'éteint.
2. Appuyez longuement sur le bouton du capteur pour lancer la réinitialisation. La LED clignote pendant environ 10 secondes. L'appareil est réinitialisé aux paramètres d'usine et toutes les adresses sont supprimées.

- 1) Instructions de montage. 2) Schéma de câblage. 3) Conseils de montage. 4) Portée de détection. 5) Fonctionnement. 6) Directement sur le capteur.
Assistance technique: www.inventronicsglobal.com

☞ Sensore di luminosità e presenza per l'utilizzo in sistemi di controllo DALI-2. Questo prodotto è stato sviluppato appositamente per sistemi di gestione dell'illuminazione ed è destinato all'uso in tali sistemi. Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale di istruzioni non è previsto. Per garantire la retrocompatibilità, il sensore può essere commutato alla modalità DALI specifica del produttore tramite un comando software. Impostazione del campo di rilevamento per il rilevamento di presenza: vedere A, B, C, D.

Nome dei singoli componenti (vedere fig. 1, 2, 3):
① SENSORE DALI LS/PD LI G2; ②a Copertura per installazione esterna; ②b Copertura per installazione interna; ③ Display a LED; ④ Pulsante sensore (incassato nell'alloggiamento); ⑤ Sensore di presenza; ⑥ 2 otturatori (impostazione campo di rilevamento/présence); ⑦ Collegamento linea DALI; ⑧ Sensore di luminosità; ⑨ Linguette di fissaggio

Opzioni di montaggio per l'apparecchio di illuminazione: sono disponibili 2 diverse coperture, oltre alla possibilità di montaggio personalizzato nell'alloggiamento dell'apparecchio di illuminazione:

- Coperchio ②a per l'installazione del sensore all'esterno attraverso l'apertura ⑩a nel corpo dell'apparecchio di illuminazione (vedi fig. 4a). Il coperchio viene posizionato sul sensore prima dell'installazione e i due elementi vengono inseriti insieme nell'apertura del corpo dell'apparecchio.
- Coperchio ②b per l'installazione interna del sensore (vedi fig. 4b). Il coperchio viene posizionato sul corpo del sensore. Se il sensore è correttamente montato, la superficie in rilievo del coperchio sarà a filo con l'apertura dell'apparecchio ⑩b.
- Installazione interna del sensore senza coperchio separato (vedi fig. 4c). Le aperture nel corpo dell'apparecchio ⑪ devono essere realizzate in modo da adattarsi perfettamente al sensore ①.
- Linguette di fissaggio ⑨ sulla parte inferiore del sensore per un montaggio semplice sull'elemento corrispondente (vedi fig. 3).

Pulsante del sensore ④
Questo pulsante esegue diverse funzioni a seconda della durata dell'attivazione.

1. Premere il pulsante del sensore (pressione breve) per testare la connessione DALI: 1 pressione per accendere il LED, 2 pressioni per spegnere.
2. Premere il pulsante del sensore (pressione molto lunga) per avviare il reset. Il LED lampeggia per circa 10 s. L'unità viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica e tutti gli indirizzi vengono cancellati.

- 1) Istruzioni di montaggio. 2) Schema di cablaggio. 3) Suggerimenti per il montaggio. 4) Campo di rilevamento. 5) Funzionamento. 6) Direttamente sul sensore.
Assistenza tecnica: www.inventronicsglobal.com

☞ Sensor de luz y presencia para sistemas de control DALI-2. Este producto se desarrolló específicamente para sistemas de gestión de iluminación y está diseñado para su uso en dichos sistemas. Cualquier uso distinto al descrito en este manual de instrucciones no se considerará conforme a lo previsto. Para garantizar la compatibilidad con versiones anteriores, el sensor puede cambiarse al modo DALI específico del fabricante mediante un comando de software. Ajuste del rango de detección de presencia: véanse A, B, C, D.

Nombres de los componentes individuales (véanse las figs. 1, 2 y 3):
① SENSOR DALI LS/PD LI G2; ②a Cubierta para instalación externa; ②b Cubierta para instalación interna; ③ Pantalla LED; ④ Botón del sensor (empotrado en la carcasa); ⑤ Sensor de presencia; ⑥ 2 persianas (ajuste del rango de detección/présencia); ⑦ Conexión de línea DALI; ⑧ Sensor de luminosidad; ⑨ Orejetas de sujeción

Opciones de montaje para la luminaria: Existen dos cubiertas diferentes, además de la posibilidad de instalarlas individualmente en la carcasa:

- Cubierta ②a para la instalación del sensor externamente a través de la abertura ⑩a en la carcasa de la luminaria (ver fig. 4a). La cubierta se coloca sobre el sensor antes de su instalación, y ambos se insertan juntos en la abertura de la carcasa de la luminaria.
- Cubierta ②b para la instalación del sensor internamente (ver fig. 4b). La cubierta se coloca sobre la carcasa del sensor. Si el sensor está correctamente posicionado, la superficie elevada de la cubierta quedará alineada con la abertura de la luminaria ⑩b.
- Instalación interna del sensor sin cubierta separada (ver fig. 4c). Las aberturas en la carcasa de la luminaria ⑪ deben ajustarse con precisión al sensor ①.
- Lengüetas de sujeción ⑨ en la parte inferior del sensor para un montaje sencillo con la pieza correspondiente (ver fig. 3).

Botón del sensor ④
Este botón realiza diferentes funciones según su duración.

1. Pulse el botón del sensor (pulsación corta) para probar la conexión DALI. 1) Pulse el LED para encenderlo y 2) Pulse el LED para apagarlo.
2. Pulse el botón del sensor (pulsación muy larga) para iniciar el reinicio. El LED parpadeará durante aprox. 10 s. La unidad restablece la configuración de fábrica y se borran todas las direcciones.

- 1) Instrucciones de montaje. 2) Esquema de cableado. 3) Consejos de montaje. 4) Rango de detección. 5) Funcionamiento. 6) Directamente en el sensor.
Soporte técnico: www.inventronicsglobal.com

☞ Sensor de luz e presença para utilização em sistemas de controlo DALI-2. Este produto foi desenvolvido especialmente para sistemas de gestão de iluminação e destina-se a ser utilizado nesses sistemas. Qualquer utilização diferente da descrita neste manual de instruções não é a pretendida. Para compatibilidade com versões anteriores, o sensor pode ser comutado para o modo DALI específico do fabricante através de um comando de software. Definição do intervalo de deteção para deteção de presença: ver A, B, C, D.

Nomes dos componentes individuais (ver fig. 1, 2, 3):
① SENSOR DALI LS/PD LI G2; ②a Tampa para instalação no exterior; ②b Tampa para instalação no interior; ③ Visor LED; ④ Botão sensor (rebatido na carcaça); ⑤ Sensor de presença; ⑥ 2 Obturadores (regulação do alcance de deteção/présencia); ⑦ Ligação de linha DALI; ⑧ Sensor de brilho; ⑨ Alças de retenção

Opções de montagem para a luminária: aqui estão 2 tampas diferentes para a mesma, bem como a possibilidade de encaixe individual no compartimento da luminária:

- Tampa ②a para a instalação do sensor externamente através da abertura ⑩a no corpo da luminária (ver fig. 4a). A tampa é colocada sobre o sensor antes da instalação, e os dois são inseridos juntos na abertura da luminária.
- Tampa ②b para a instalação do sensor internamente (ver fig. 4b). A tampa é colocada sobre o corpo do sensor. Se o sensor estiver corretamente posicionado, a superfície elevada da tampa ficará nivelada com a abertura da luminária ⑩b.
- Instalação interna do sensor sem tampa separada (ver fig. 4c). As aberturas no corpo da luminária ⑪ devem ser feitas de forma a encaixar perfeitamente no sensor ①.
- Linguetas de fixação ⑨ na parte inferior do sensor para montagem simples na peça correspondente (ver fig. 3).

Botão do sensor ④
Este botão desempenha diferentes funções dependendo da duração da ativação.

1. Prima o botão do sensor (pressão curta) para testar a ligação DALI. 1) Pressione o LED para ligar e outra pressão para desligar o LED.
2. Prima o botão do sensor (pressão longa) para iniciar a reinitialização. O LED pisca durante aprox. 10 segundos. A unidade é restaurada para as definições de fábrica e todos os endereços são eliminados.

- 1) Instruções de montagem. 2) Esquema de cablagem. 3) Dicas de montagem. 4) Alcance de deteção. 5) Operação. 6) Diretamente no sensor
Suporte técnico: www.inventronicsglobal.com

